

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي



Badji mokhtar-Annaba university
Universite Badji mokhtar-ANNABA

جامعة باجي مختار - عنابة -

السنة: 2012/2011

كلية الآداب و العلوم الإنسانية و الاجتماعية

قسم اللغة العربية و آدابها

مدرسة الدكتوراه في الأدب العام و المقارن

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماجستير

البنية و الدلالة – دراسة سيميائية- في مقامات ناصر اليازجي

التخصص: تحليل الخطاب

الشعبة: الأدب العام و المقارن

للطالبة: عائشة لكل

مدير المذكرة: د. محمد بلواهم الرتبة: أستاذ محاضر المؤسسة : جامعة عنابة

أمام اللجنة:

الاسم و اللقب	الرتبة	المؤسسة
الرئيس	أ. محاضر	جامعة عنابة
المقرر	أ. محاضر	جامعة عنابة
الفاحصون	أ. محاضر	جامعة عنابة

فهرس الموضوعات

.....

.....

3

4 -1

11 -2

16 -3

19 () -4

26 -5

28 () -6

33

34 -1

37 -2

37 -

40 -

47 -

57 - 3

70 -4

72 / / -

76 / -

78 / -

82 -

84	.....		-5
85	.....	-	
87	.....	-	
87	.....	-	
88	.....	-	
89	.....	-	
89	.....	-	
93	.....		
93	.....		-1
97	.....		-2
99	.....	-	
108	.....	-	
113	.....	-	
118	.....		-3
118	.....	-	
121	.....	-	
124	.....	-	
127	.....	-	
131	.....		-4
132	.....	-	
135	.....	-	

142	 :	
143	.....	-1
148	 " "	-2
150	.....	-3
151	 -	
153	 -	
159	 -	
166	.....	-4
166	 / -	
167	 -1	
169	 -2	
170	 -3	
171	 -4	
173	 -5	
175	 / -	
178	.....	-5
178	 -	
179	 -	
180	 -	
184	.....	
188	.....	
198	.....	

مقدمة

" "

▪

()"

▪

" "

" "

" " " " "

▪
▪

:

-

.

-

.

"

"

-

.

.

-

-

.

-

-

"

"

"

"

"

"

"

"

.

"

"

-

-

.

:

" "

" "

.

.

...

/

/

/

:

/

-

-

.

" "

.

.

" "

·
·

.

.

" "

.

11

11

100

المدخل

الكتابة و العصر

عناصر المدخل

- 1-علاقة الأدب بالواقع
- 2- الكتابة و التقاليد الأدبية
- 3- المقامة في ظل التحول الاجتماعي
- 4- المرجعية الفكرية لناصيف اليازجي
- 5- خصائص فن المقامة
- 6-مقامات اليازجي(مجمع البحرين)

"

"

()

-1

*

-

-

.

» — —

(...)

- — .⁽¹⁾«

»

.⁽²⁾ «

»

.⁽³⁾«

:

(1)

.45 2

.138 2006 3

(2)

.47

(3)

.

-

-

«⁽¹⁾»

.

" "

»

«⁽²⁾ (...)

" "

»

() «⁽³⁾ (...)

.

(1) 136 .

(2) 1 1993 85 .

(3) 18 .

:

.

»

»

« (1)

()

« (2)

.

»

1974 1975 .229

(1)

.230

(2)

:

«⁽¹⁾

«⁽²⁾ »

»

» «⁽³⁾

«⁽⁴⁾

.

-

-

"

"

.

1 1989 .85 (1)

(2)

2 1988 .20

21 22 (3)

1 1993 .11 (4)

.

» : " (1)

(...)

() (2) «

.

" "

(3)

- " "

.

-

-

(1) :

.16

(2)

.28

(3) :

.15 - 14

▪

▪

« (1) »

▪

▪

« » « »

« » « » « »

»

— « (2) »

▪

—

() » .

« (3) »

▪

« »

»

(1) : 101.

(2) 42.

(3) 2001 240.

» (1) «

» (2) «

.

»

» (3) «

»

» (4) «

— " " —

(1) 42.

(2) Pierre Zima , Manuel du sociocritique, publié avec le concours du centre national des lettres, picard, paris,p10

(3) 11.

(4) 75.

(1)

.

"

"

(2)

.

.

-2

:

:

-

-

.151

: (1)

.45 2005 4

: (2)

" "

.

...

.

- »

-

«⁽¹⁾.

" " :
.

» (2)

.22 1994 5 (1)

.16 : (2)

«⁽¹⁾

.

.

»

«⁽²⁾

.

.

-

-

.16

(1) :

1991 .98

(2)

»

«⁽¹⁾

” ”

»

«⁽²⁾

” ”

)

-(

.

-

(3)

” ”

-

-

(1) 12.

(2) 14.

(3) : 81-80.

▪

()

” ”

»

▪ «⁽¹⁾

()

▪⁽²⁾

”

”

”

”

”

”

”

”

1 1994 16.

(1)

(2) :

2 1999 59.

»

« (1) «

.

»

-

-

»

19

.

-3

»

(1)
2007 25.

() «⁽¹⁾.

»

«⁽²⁾.

▪

" "

(3)

" "

▪

1954

(1)

.214

1 1980

(2)

.521

:

: (3)

.140 2002 2

"

"

«⁽¹⁾

»

.

()

" "

»

" "

«⁽²⁾

.

" "

" "

"

" "

"

.93 2003 1

(1)

.63

(2)

«⁽¹⁾.

.

" "

-4

() 25

" "

" " " "

1800

"

"

.⁽²⁾.⁽³⁾

(1)

.21 1998

1987 12

: (2)

.947-942

: (3)

<http://books.islamww.com/books114html> 153 3

" "

" "

.

(1)

" "

.

" " 1825 "

(2)

.

1941

»

(3)«1845

(...)

»

(...)

.143-142

: (1)

.98 : (2)

: (3)

.122 1987 2

« (1)

1856 1860.

»

« (2)

19 (3).

" "

(1) 123.

(2) 102.

(3) : 297.

(1)

:

»

-

-

(2) «...»

:

(3)

"

"

»

(4)«

(...)

.105

: (1)

.111

(2)

.297-296

: (3)

.110

(4)

»

«(1)

▪

▪

(2)

▪

»

(...)

«(3)

▪

" "

▪

»

(1) 1954 .80

(2) : .93

(3) .219

«(1)

.

" "

" "

" "

" "

» :- -

(...)

«(2) " "

»

«(3)

.296 (1)

.955 (2)

.956 (3)

»

. «⁽¹⁾...

(...)

.

-5

:

:

-1

- -

.

»

-2

. «⁽²⁾

"

"

(

)

(...)

»

. «⁽³⁾

»

"

"

.154

(1)

.507

(2)

.478

(3)

■ (1) 《

>>

■ (2) «

» : " "

■ (3) 《

:-3

:-4

»

■ (4) «

.09

(1)

(2)

.53 1992 1

.09 (3)

.313

(4)

.

-5

:

(1)

.

()

(2)«

.

»

.

:

-6

.

()

- 6

"

"

"

"

» :

(4)

.

:

(3)«

.

"

"

» :

"

"

"

"

"

"

(5)«

.

.106

: (1)

.90 2007 4

(2)

.60

(3)

.80

: (4)

.01

(5)

"

"

"

"

.

"

"

:

:

"

"

...

"

"

.

.

"

"

.

"

"

...

:

:

:

:

.

-

-

(1)

«

»

»

«⁽¹⁾

»

.

»

.

الفصل الأول

دلالة الشخصيات

عناصر الفصل

تمهيد

1- مفهوم الشخصية

2- بناء الشخصيات

3- تحول الرؤية و النسق الدلالي

4- رمزية الشخصيات

5- دور الشخصية في صنع الأثر الأيديولوجي للمقامة

:

(1)

.

(2) «

» "Joseph Courtes" "

"

»

(3) «

.

"Greimas" " "

.

"

"

:

.

(1) :

.19 1997 1

(2)

. 21 2007 1

.161

(3)

-1

"V. Propp" " "

»

" " (1) «

(2)

"Greimas"

" "

" "

»

(3) «

»"Philippe Hamon" "

(4)«

"Greimas" "

() (1)

.21 2003 1

: (2)

.25 1993 2

Roland Barthes, Analyse structurale des récits, in Poétique du récit, éditions (3)
du seuil, 1977, P 34, 35 « A.J Greimas a proposé de décrire et de classer les
personnages du récit non selon ce qu'ils sont, mais selon ce qu'ils font ».

Philippe Hamon, pour un statut sémiologique du personnage, in Poétique (4)
du récit, p 125, « le personnage, est une unité de signification, et nous
supposons que ce signifié est accessible à l'analyse et à la description».

:

"Philippe Hamon" (1)

(2)

" "

Embrayeurs

Référentiels

:

(3) Anaphores

(4)

(1)

:

90

-

14 2000

-

:

. . -

.317 1995

Philippe Hamon, Pour un statut sémiologique du personnage, p 126. : (2)

Ibid, p 122,123. : (3)

Ibid, p 117 : (4)

- "Youri Lutman" -

»

(1) «

()

(2)

»

(tout)

(3) «

" "

»

(4) «

.

-2

-

.60

(1)

47

(2) :

.38 1986

(3)

.164 .

(4)

:

.

:

-1

.

(1)

.

(2)

.

«(3)

:»

.

(1) : 1 13 () .

(2) : 12 .

(3): .91

-
-

■

 $(\quad)$

□

□

□

□



□

(2)

■

□

□

■

■

-4 :

(1)

■

" "

()

()

■

■

■

■

" "

■ «(2)

»

■

1 : (1)

.78 (2)

" "

▪

" "

⋮

" "

▪

»: " " " " " "

«⁽¹⁾▪

" "

(1) : .03

” ”

•

” ”

» :

« (1)

»:

« (2)

•

” ”

” ” ” ”

« (3)

»...

.116	(1)
.116	(2)
.135	(3)

(1) .

.

.

» :

(2) « *

»

:

/

(1) : 139.

* :

(2) 271.

»: « (1) ..

»: ...

« (2)

" "

» :

« (3)

" "

" "

.271

(1)

.272

(2)

.323

(3)

.

" "

" " " "

*" "

" "

" "

.

.

**

(1)

" "

" "

" "

" "

" " *

.

.

** :

(1) 90.

" "

" "

" "

»... :

" " " " " "

(....)*

» : (1) «

(2) «**

" "

" "

" "

253 : (1) *

: **

(2) 181 .

" "

" "

-

.

(1)

" "

" "

(2)

" "

:

.31

(1) :

.93

(2)

1

1

1

■

1

11

49

/ / / / :

... /

" "

" :

"

.

" " " "

:

..... (1)

" "

" " " "

"

"

:

(1)

" "

▪

" "

.61 (1)

.

" " ...

:

(1)

:

(1)

" "

:

(2)

.

" "

" "

(1) .202

(2) . 227

" "

" "

" "

" " (1)

» " "

(2) «

" "

... »:

(3) «

»:

(4) «

.190

(1) :
(2) .191 190
(3) .123
(4) .257

...

" "

»:

» : (1)«

■ (2)«*

" "

»: (3)«

»:

(4)«

.

.204	(1)
.	*
.196	(2)
.170	(3)
.164	(4)

” ”

” ”

:

(1)

- -

:

»

« (2)

...

.

(1) 191.

(2) 76.

»⁽¹⁾«

» " "

»⁽²⁾«

" "

" "

.

-3

" "

" "

:

.

" "

»

»⁽³⁾«

T.Todorov, Poétique de la prose, Editions du seuil, p 33 (1)

.218 (2)

(3)

—

»

-

«⁽¹⁾

▪

▪

" "

⋮

▪

"

"

:

▪

*
:

(1)

▪

" "

()

▪

" "

:

▪

(2)

*

:

▪

.05

(1)

.104-103

(2)

" "

..

" "

▪

▪

" "

...

" " " "

» :

(1) « *

⋮ ⋮ ⋮ *

▪

.254-253

(1)

« (1) * »

" "

:

(2)

" "

" " "

"

" " " "

.119 (1)

: *

.117 (2)

" "

.

.

:

(1)

" "

:

(.....)

.217

(1)

(1)

...
" "

(2)

·
:
:
:

(3)

" "

.12-11	(1)
.126	(2)
.223	(3)

»

« (1)

:

(2)

" "

" "

:

(3)

" "

.

" "

. 41

:

(1)

.218

(2)

.119

(3)

»:

«⁽¹⁾.

. / :

" "

- -

" "

/ :

.

:()

(2)

.234 (1)

.29 (2)

:

(1)

:

(2)

" "

" "

.

. 30 (1)

.184 (2)

:"

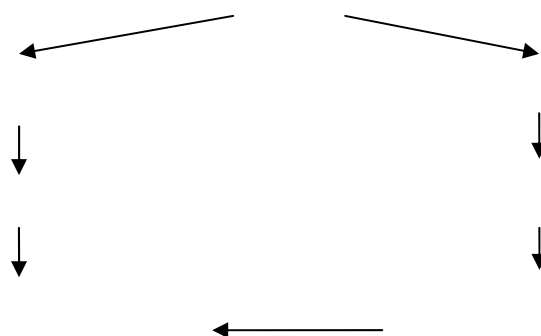
!

(1)

" "

» :

«⁽²⁾



" "

.24 (1)

.24 (2)

· :

(1)

" "

" "

·

" "

()

" "

" "

·

" "

•

« » :

» :

«⁽¹⁾.

»:

* «⁽²⁾.

« »

« »

(1) 293.

: : : : *

.

(2) 294.

:

.

" "

" "

" "

.

» . / :

" " «⁽¹⁾.

" "

.

-4

•

•

□

□

•

« (1)

(2)

.

- / /

"

"

"

"

"

"

(/)

" "

" "

(1)

1993 16.

2002 1 41.

(2) :

·
: " "
:
,
()

» :
(1) «
" ...
"

·

19 .
" "
" "

(1) 278 .

▪

▪

” ”

” ”

» :

” ”

(1) «..

»:

(2)«

(1) 287.

(2) 130.

(1) «...» :

▪

:

(2)

/ /

▪

" "

" "

.167 (1)

.169 (2)

" "

" "

:

.

/ -

" "

»

«⁽¹⁾

■

.

" "

" "

»:

«⁽¹⁾ . »:

«⁽²⁾ .

»

(...)

«⁽³⁾

.

:

«⁽⁴⁾ .

" "

»

. 222 (1)

.223 (2)

.63 (3)

: () : (4)

.68

« (1)

"

"

"

"

.

"

"

.

"

"

"

"

"

"

()

.

/

-

"

"

"

"

"

"

"

"

.

.

" "

" "

:

(1)

» :

,

.82

(1)

▪

«⁽¹⁾ .

" "

()

» : .

«⁽²⁾ .

" "

" "

— — " " " " ,
 : » :

.278 (1)

.130 (2)

(...) :

»:(1)«

:(2)«

(3)

" "

" "

.

- " "

:-

(4)

" "

" "

-

-

(1) 37-36.

(2) 174.

(3) 288.

(4) 298.

▪

▪

▪

■

”

”

”

”

- -

" "

»

.

«⁽¹⁾

.

" "

»:

(...)

(...)

«⁽²⁾ ...

.

19

" "

.151 (1)

.292 (2)

▪

" " " "

▪

-5

▪

▪

(1)

▪

" "

" "

▪

1984 .76

(1) :

»

«⁽¹⁾

-

-

.

"

"

"

"

()

. 19

-

"

"

.

"

"

()

»:

(...) *

«⁽¹⁾.

)

(

):

(

.

..... :

..... *

279-278.

(1)

-

" "

" "

-

/ / / / /

" "

" "

...

.

-

" "

» :

» *⁽¹⁾

-

-

.

.

*

:

.

.130

(1)

-

" "

" "

" "

«⁽¹⁾.

»:

» : «⁽²⁾.

«⁽⁴⁾.

» : «⁽³⁾.

.

-

.33	(1)
.124	(2)
.129	(3)
.390	(4)

" "

" "

.

" "

()

" " :

.

الفصل الثاني

دلالة الزمان

عناصر الفصل

تمهيد

1- مفهوم الزمن

2- مظاهر الصراع بين الذات و الزمن

3- حركة الزمن

4- زمن القصة

»

«(1)

▪
(2)

()

()

" "

- 1

- «(3)» -

2 2009 117.

(1)

117 : (2)

(3)

11 2004 13.

- :
- »
- » (1) .«
- » (2) .«
- "René Wellek et Austin Warren" "
- »
- (3) .«
- "
- "Tomachevski" "
- (4) . "Chklovski" "
- "T.Todorov" " "
-
- .78 2003 1 (1)
- .78 (2)
- (3)
- .229 1997 1
- .29 2005 4 : (4)

»: " "

() ()

" " " "

(1) «

- " " -

" "

(2)

" Gerard Genette" "

" "

" " (3)

:

:

(4)

· ()

- -

- Todorov" " -

.48 1990 : (1)

.30 Todorov, les Catégories du récit : (2)

.384 : (3)

.76 : (4)

" " " Genette "

" " (1) "

- -

» " Genette "

(...)

■ (2) «

- -

■

()

»

■ (3) «

3

: (1)

.46 2003

.46 (2)

.20 (3)

»

:

(...)

«⁽¹⁾.

()

»:"

"

«⁽²⁾.

()

.

-2

.86

(1)

.157 1998

(2)

» :

«⁽¹⁾.

.

.

()
" " (2)

.26 (1)

.46 : (2)

" "

.

:

" "

:

()

" "

" "

.

" "

:

.

-

» *

(...)

(1) «

(2)

" "

" "

» : " "

» : (3) «* *

(4) «***

G.Genette, figures III, éditions du :
seuil, 1972, p 90.

Annalepse:

*

.09-08 1997 1

: .. (1)

.192 : (2)

. : **

.189 (3)

. : ***

.243 (4)

[illegible]

■

$$\left(\quad \leftarrow \quad \right)$$

|| ||

II II

■ || ||
■

»

«...»⁽¹⁾

■

” ”

⋮

(1)

(/) :

" "

»

■ «⁽²⁾

" "

■

" "

... »:

.28 (1)

.32 2004 1 (2)

«⁽¹⁾.

" "

" "

.

" "

.

.

" "

" " :
:

" " " " " "

»:

* «(1)

...

"/ :

.

" "

" " ...

.

* «(2)

»

:" "

»

,

:" :

. 10 (1)

.70 (2)

" " (1) « *

" "

» :

**

(2) « .

" "

.

:

:

:

*

.

:

.124 -123

(1)

:

**

.

:

:

.111

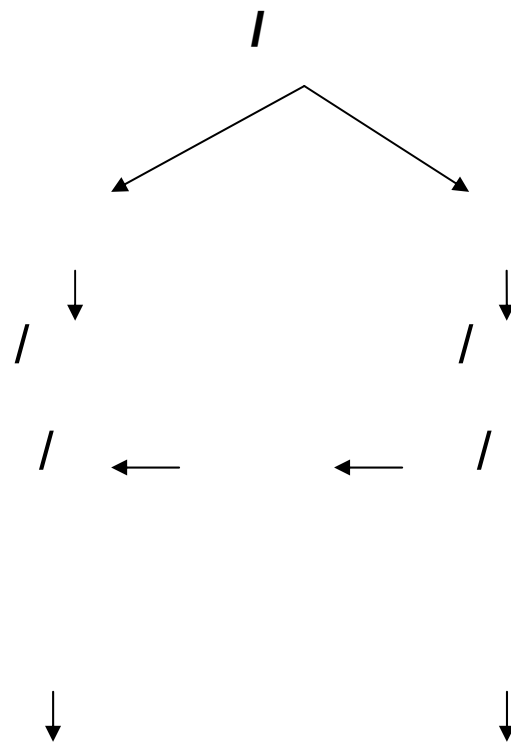
(2)

(←)

»:

«⁽¹⁾.

:



()

(1)

.199 2006 03

" "

" " (1)

" "

▪

*

-

" "

▪

»

»: " " - (2) «

.166 : (1)

.132 : 'prolepse *

" "

:

.65 2004

.38 (2)

«⁽¹⁾.

(2)

.

»

«⁽³⁾.

(...)

- - " " " "

«⁽⁴⁾.

» :

" " " " " "

" "

" "

«⁽⁵⁾.

»:

(1) 132.

(2) G.Genette , figures III, p 105

(3) 132.

(4) 207.

(5) 153.

" "

(1)

" "

(2)

" "

(3)

" "

" "

(...)

.

" " " "

» " "

154 153 (1)

.55 (2)

.56 (3)

«⁽¹⁾

«⁽²⁾* : » :

()

" "

" "

" "

" "

:

«⁽³⁾

.53 (1)

. : *

.277 (2)

.18 (3)

" "

.

" "

() :

(1)

" "

" "

...

:

.

.

" "

()

.

" "

" " " "

() ()

.

" "

" "

.

-

()

↔ /)

.

(

»:

«⁽¹⁾

.

»

«⁽²⁾.

.

.191

(1)

.11

(2)

:

»

«⁽¹⁾.

.

.

.

▪

()

.()

" "

" "

▪

" "

" "

()

» " "

«⁽¹⁾

" "

▪

-

-

" "

▪

"

"

" "

" "

" "

-

-

" "

()

-3

(1)

-

(2)

144 (1) :

.223 -

.145 (2) :

» G.Genette " . "

(1) «

" "

- -

»

(2) «

»:

(3) «

»

" " (4) «

)

(...

.

" "

G.Genette, figures III, p 130 : (1)

.146 (2)

.123 (3)

.148 (4)

.

.

» :

*

«⁽¹⁾.

" "

» :

«⁽²⁾.

" "

*

:

.

.303

(1)

.89

(2)

" " " "

" "

" "

» :

«⁽¹⁾

" "

L'ellipse -

»

«⁽²⁾

"

»"

«⁽³⁾

.59	(1)
.119	(2)
. 156	(3)

" (1) «

() : " G.Genette "

(2)

()

* »:

(3) «

.

" " " " " "

.

»

(4) «

.156 (1)

G.Genette, figures III, p 139 ,140. : (2)

.1948 *

.97 (3)

. 88 .. (4)

123

«⁽¹⁾ :»

.

Scène -

«⁽²⁾ :» " "

" "

«⁽³⁾ = : G.Genette

«⁽⁴⁾ »

.

" "

" "

»:

.30 (1)

.49 (2)

G.Genette, figures III, p 129 : (3)

.166 (4)

«⁽¹⁾ :

« »

« »

« »

« »

«⁽²⁾ »

« »

()

()

»

«⁽³⁾»

.()

56 (1)

243 (2)

133 (3)

" "

" "

»:

: (...)

:

: (...) *

⁽¹⁾« ...

" "

" " .

" "

" "

: : : : *

:

:

.

:

:

:

.342

(1)

" "

▪

" "

" "

▪

" "

▪

pause : -د

» :

« ⁽¹⁾.

» :

*

«⁽¹⁾

" "

:

«⁽²⁾**

» -

«⁽³⁾

» -

· :

:

: *

.329

: (1)

·

:

: **

.59

(2)

.65

(3)

» -

* « (1)

"

"

"

"

... .

.

"

"

"

"

"

"

"

"

: »

**

.

:

:

:

*

.193

(1)

:

:

**

.

:

:

:

:

" "

«(1)

:

.(/)

" "

.

»:

" "

«(2)

.

.286

(1)

.129-128

(2)

" "

" "

.(/)

...

-4

" . "

()

»

()

()

«⁽¹⁾.

.

2000

()

(1)

.168 2001

(1)

" "

" "

:

(2)

.169

(1) :

.265

(2)

»:

« (1)

" "

" "

" "

" "

" "

:

.43

(1)

*

(1)

" "

" "

▪

" "

•

*
:

•

. 69-68

(1)

" "

.

-2

" "

" " " "

(1) « »

" "

(2) « .. » :

:

(1)

.152 2009

.41 (2)

(1)

19

.

" "

()

.

.

" "

" "

.98

(1)

" "

" "

» : " "

(1) «

" "

» : :

(2) «

(1) 222-221.

(2) 324 .

»:

(...)

" " (1) «... .

.

" "

" "

»:

(2) « .

" "

" "

" "

" "

" "

.

.278 (1)

.16 (2)

" "

» :

« (1)

:

" "

" "

.() ()

)

" " " "

(

" "

.

-

-

.361

(1)

الفصل الثالث

دلالة المكان

عناصر الفصل

تمهيد

1- مفهوم المكان

2- دلالة العنوان " مجمع البحرين "

3- دور المكان في إبراز رؤية المؤلف

4- علاقة المكان بالشخصيات

5- الأبعاد الدلالية

.

(1)

" "

()
()

.

" "

/ :

/ / () / ()
:

(1) : 30.

-1

»

«⁽¹⁾

»

-

-

«⁽²⁾

-

-

»

«⁽³⁾

▪

⋮

.104

(1)

Jean Weisgerber, L'espace romanesque (2)

.44 2000 1

(3)

.245 1995

« (1) »

▪

-

-

"

"

»

« (2) ▪

▪

"

"

▪

"

"

/

()

()

()

()

▪ (3) () ()

.30

(1)

.25

Henri Mittrend, Discours du roman (2)

Youri Lotman, La structure du texte artistique : (3)

.34

(1)

»

«(2)

»

«(3)

(1) : .105

(2) .32

(3)

1 2001 .19

»

«⁽¹⁾

.

» :

"

"

«⁽²⁾

.

»

1

(1)

.96 2004

(2)

. 07 1984 1

«(1)

«(2)

- - »

«(3)

»

▪

*

-

-

▪

(1)

1 2004 . 95

(2) .81

(3) . 06 -05

.* : () .(

|| ||

■ (1) «

|| ||

■ (2) «

» : " " :

|| ||

|| ||

»:

(5) «

.81 2000

$$X : (3)$$

.60 (5)

149

▪

"

"

▪

"

"

"

"

▪

-3

▪

(1)

▪

▪

"

"

"

"

▪

▪

-

»

(...)

(...)

▪⁽¹⁾«

" "

▪⁽²⁾«

» :

▪

-

" "

-

" "

.37-36

(1)

.89

(2)

- -

" "

.

(1)

.

.

" "

- -

.

" "

(/)

-

.

-

-

" "

.

"

(1) « » "

" "

()

" "

.

-1

" "

" "" "

" "

»

■ (2) «

" "

-

-

.15 (1)

.70 (2)

■

" "

■

" "

-

-

" "

■

-3

»:

" "

■ «⁽¹⁾

" " " " :

" "

■

" "

»

«(1)

«(2)

»:" "

" "

" "

" "

»:

«(3)

(...)

▪

▪

" "

- " "

" "

((1)

.39 2000 1

.395 (2)

.65 (3)

(1) »

« (2) " "

»

« (3) ■

" "

" "

" "

-

»:

-

« (4)

:

-

-

■

:

C.D

(1) :

.2004

(2) " " .99

(3) C.D

(4) .113

" "

(1)

▪

-

-

"

"

-

-

-

"

"

▪

"

"

(2) «

»

"

"

(1) Philippe Hamon, introduction à l'analyse du descriptif. : 30.

(2) 24.

: " " :
 - -
 .
 " " " "
 " "
 : «⁽¹⁾ : » :
 «⁽²⁾ »
 1939
 «⁽³⁾
 " "
 (4)
 - -
 » :

 .237 (1)
 .347 (2)
 .CD (3)
 ar.wikipedia.org/wiki/ : : (4)

«(1)

.

" "

" :

" :

"

"

" :

:"

" :

:"

" :

"

" " " "

" "

.

(2)

.

(1) 371.

(2) : 76.

.

" "

* »:

(1)«

.

" " "

» : " "

(2)«

" "

(3)« »

" " " " .

*

.03 (1)

.03 (2)

. 288 (3)

- -

»

» (1) «

.

» » » »

» :

(2) «

» » » » » »

.

(1) 241.

(2) 341.

164

" "

" "

▪

(1)▪

" "

(2)▪

»

«(3)

•

" "

(1) : .84

(2) : .12

(3) .12

.

-

-

.

-4

"

"

.

.

/

-

- 1

" "

" / "

" "

» :

:

«⁽¹⁾.

” ”

»:

«⁽²⁾.

:

»:

«⁽³⁾

.

”

”

”

”

”

”

”

”

”

”

”

”

.41

(1)

.43 42

(2)

.43

(3)

" "

.

2 -

... » :

(1) « *

" "

.

. : *

15

(1)

:

(1)

-3

"

...» :

"

(2) «

" "

" "

:

.18

(1)

.286

(2)

(1)

" "

"

"

»

" "

« (2)

.

.

-4

.287 (1)

.46 (2)

»

« (1)

»

« (2)

. (/) (/)

:

.

"

"

...»

« (3)

"

"

.

"

"

(1) Todorov, poétique de la prose, Edition du seuil, 1971,1978, p 71.

(2) 71.

(3) 323.

" "

-5

«⁽¹⁾ »

" " " "

" "

" "

»:

«⁽²⁾ ...

" "

(1) .37

(2) .264

"

".

.

"

"

.

.

"

"

•

/ -

" "

/ :

" "

•

...

•

•

*

"

"

"

"

:

» :

:

«⁽¹⁾.

»

«⁽²⁾

.

"

"

»

*

:

.297

(1)

.46

(2)

«⁽¹⁾

» : «⁽²⁾ ..

-

-

.

»

«⁽³⁾

» :

«⁽⁴⁾

(1) 2007 141.

(2) 347.

(3) 137.

(4) 231.

»:

(...)

*

«⁽¹⁾.

.

-5

-

" "

" "

" "

* : : : :
: : : :
.231 (1)

" "

.

-

-

.

-

" "

...

-

-

" "

.

-

"

"

:

"

"

*

»

« (1)

"

"

"

"

.

:

*

“ “ (2) “

II II

|| ||

■

|| ||

|| ||

*

□

■

(1)

(2)

" "

" "

.

" :

"
.

.

:
.

/

" "

" "

:
.

.

الخاتمة

"

"

·
·

-1

"

"

·

-2

·

-

-

-3

·

-4

·

-5

·

-6

.

" "

-7

:

(/)

.

-8

.

-9

.

-10

.

-11

:

.

-12

•

-13

•

-14

•

-15

•

-16

•

-17

•

-

-

•

قائمة المصادر و المراجع

;

.

-1

:

.

-2

;

:

-3

.2004 1 ()

:

-

-

-4

.2000 1

:

-5

.2001 1

:

-6

.1998

:

:

-7

.2002 2

:

.1975 1974	-8
	:
2009 2 ()	-9
	:
.2000 1 ()	-10
	:
	-11
.1993 2 ()	
	:
12	-12
	1987
	:
.2007	-13
	:
()	-14
	. .
	:
.2000	-15
.2002 1	-16
	:
.1991	-17

	:	
.2003 1	-18	
	:	
()	-19	
	. 1991 1	
	-20	
	.1997 1	
()	-21	
	.2005 4	
	:	
	-22	
	.	
	:	
.2002	- 23	
" "	-24	
	.2004	
	:	
	-25	
	.1994 1	
	:	
.1954	-26	

	:
	-27
.2006 1	
	:
	-28
.	1996
	:
.1992 1	-29
	:
. . .	-30
	:
.1993	-31
	:
.1999 2	-32
	:
.1986	-33
	:
	-34
.2007 4	
	:

	-35
.1980 1	
	-36
.1995	
	-37
.1998	
	:
.1994 5	-38
	:
.1994 1	-39
	:
.1984	-40
	:
.2007	-41
	:
.1989 1	-42
)	-43
.2002 2 (	
	:
	-44
.1993 1	

	:
.	-45
.1993	:
.2007	-46
	:
.1998	-47
	:
	-48
.1954	:
	-49
• •	:
	-50
.2004 1	:
.2003 1	-51
	:
.2005 4	-52
	:

2

-53

.1988

.1993 1

-54

:

-55

.2007

/

:

:

-56

.

:

:

-57

.1990

:

:

-58

.

:

:

-59

. 1987 8

:

:

-60

. .

:

-61

.2007 1

:

: -62

.3

:

-63

.1992: 1 2

:

: -64

.1997 1

:

-65

.1993 1

:

-66

.1984 2

:

■ ■

.1997 1 : -67

■
■

:

■ ■

-68

	:	
. 1	:	-69
	:	
. .		-70
	:	
		-71
.2006 3		
8		-72
	.2001	
.1993 12		-73
		-74
.2009		
	:	
2002		-75
		-76
.1995		
	:	
	:	
()		-77
	.2001 2000	

C.D

:

:

-78

.2004

-79

.1999

1.5

:

-80

3

<http://books.islamwww.com/books114.html>

ar.wikipedia.org/wiki/

-81

;

Gérard Genette , figures III, éditions du seuil, 1972. -82

Pierre Zima, Manuel du sociocritique, publié avec le concours du centre national des lettres, picard, Paris. -83

Roland Barthes et autres , Poétique du récit, éditions du seuil, 1977 -84

T.Todorov, Poétique de la prose, éditions du seuil, 1971,1978 -85

" :

"

"

"

.

"

"

"

"

.

:

:

)

(

.

.

"

"

"

"

.

Résumé

La présente étude se classifie dans le cadre des travaux de critique qui ont traité les textes traditionnels qui sont considérés comme une phase de transition ou la base qui a conduit les auteurs à la rénovation. Cependant, on a procédé autrement en partant par le choix des textes, corpus pour la recherche, qui ont représenté, par rapport à certains critiques, juste une façon de copiage et d'imitation. Ces textes sont les "**Maqamat de Nassif El Yazidji**". Notre étude est intitulée "**La structure et la Signification -Etude sémiotique- dans Maqamat de Nassif El Yazidji**", nous visons à traiter la problématique fondamentale suivante: la relation de ces textes avec leur époque, et ceci par la recherche dans leurs structures et leurs significations, ainsi que leurs symboles qui reflètent l'idéologie de l'auteur et sa vision au son monde sur une base dans laquelle l'étude passe de la structure superficielle à la structure profonde.

On a choisi de diviser notre étude en une introduction et trois chapitres pratiques. L'introduction a été consacrée à la présentation de certaines notions concernant la relation entre la littérature et la réalité du côté de la manière de production d'un texte et sa relation avec les traditions littéraires. On a pris comme exemple "**Maqamat de Nassif El Yazidji**" et on a exposé les caractéristiques de l'art des "**Maqamat**" et l'entourage culturel de l'auteur. On a déterminé le cadre général de l'époque d'apparition de "**Majmaa El Bahreïn**". Enfin, on a passé en revue le contenu du livre.

On a présenté dans le premier chapitre la construction des personnages, à partir de leur construction extérieure, culturelle, sociale et psychique, et on a suivi les variations de ces personnages relatives aux variations du temps et la vision de l'homme au monde. Par la suite, on a analysé ces personnages comme un symbole religieux, historique, et littéraire qui ont exprimé un certain nombre de questions fondamentales sur lesquelles ont été fondées "**Maqamat**". Ces questions fondamentales sont : la réconciliation, la révolution, le changement, la liberté, l'identité, le nationalisme arabe. On a essayé à travers le deuxième chapitre d'exposer notre vision par rapport au temps en analysant le conflit entre le soi et le temps (dominance du passé et déchiquetage du présent, signification d'analepse, rénovation et reconstruction du soi), le mouvement du temps et le temps du conte. Dans le troisième et dernier chapitre, on a essayé de monter la vision de l'auteur dans le cadre de la relation le lieu avec le principe du dialogue des religieux et le nationalisme arabe, et ses dimensions significatifs.

On a bénéficié de données méthodologiques de la sémiologie, et on a conclu que "**El Yazidji**" a pu incarner la thèse de la relation entre la littérature et la réalité à travers un genre littéraire arabe pure et en à conclu également sur la richesse de "**Majmaa El Bahreïn**" en symboles et en signes qui ont exprimé d'une pensée, d'une vision et d'une idéologie spécifique qui a été apparue à l'époque de la renaissance.